



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 20 mars 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, janvier 2006

3

Les investisseurs étrangers ont acquis pour 3 milliards de dollars de titres canadiens en janvier, renversant ainsi nettement leur désinvestissement de décembre. Entre-temps, les Canadiens ont continué d'investir fortement dans les titres étrangers, pour lesquels ils ont consacré 3,7 milliards de dollars au cours du mois.

(suite à la page 2)

L'emploi et le revenu en perspective

Le numéro du printemps 2006 de *L'emploi et le revenu en perspective* comporte six articles, qui ont été auparavant publiés dans les éditions en ligne de la publication.

L'article intitulé «Scolarité et revenu des parents seuls» examine l'évolution du revenu d'emploi des parents seuls ainsi que l'incidence du faible revenu parmi eux selon l'âge et le niveau de scolarité entre 1981 et 2001, et compare ces caractéristiques à celles des parents vivant en couple.

«L'évolution des habitudes de dépenses des Canadiens âgés» se penche sur l'évolution des dépenses de ménages «similaires» ayant pour chef une personne âgée de 55 ans ou plus en 1982 et 2003.

«L'évolution récente de l'emploi par industrie» analyse les effets de la forte demande mondiale de ressources naturelles et de l'appréciation du dollar canadien sur le marché du travail des provinces de l'Ouest, région riche en ressources, et celui du centre du pays, où le secteur de la fabrication domine.

«Encore sur la route» dresse le portrait des chauffeurs de camion et montre que l'industrie du transport par camion risque bientôt de faire face à une pénurie de camionneurs qualifiés, en raison du vieillissement de la main-d'oeuvre et de la perte d'attrait de cette profession.

«Vieillesse, santé et travail» montre que les Canadiens présents dans la population active et qui étaient à 10 ans de la retraite en 2003 étaient généralement en bonne ou en excellente santé physique et mentale, mais que près d'un demi-million (19 %) de personnes âgées de 50 à 69 ans avaient déjà quitté la population active pour des raisons de santé.

Enfin, «L'incapacité en milieu de travail» se penche sur l'accès au marché du travail des personnes ayant une incapacité, en examinant les incapacités (par type et gravité) touchant les actifs âgés de 15 à 64 ans et en comparant certaines des caractéristiques de ces derniers à celles des personnes sans incapacité.

Figurent aussi dans ce numéro la rubrique «Indicateurs clés de l'emploi et du revenu», qui comporte deux fiches intitulées «Le marché du travail en 2005» et «Les régimes de retraite en fiducie», et «Quoi de neuf?», qui donne un sommaire des études publiées récemment par Statistique Canada et d'autres organisations.

Le numéro du printemps 2006 de *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 18, n° 1 (75-001-XP, 20 \$ / 63 \$) est actuellement en vente. Pour plus de renseignements, communiquez avec Henry Pold au (613) 951-4608 (henry.pold@statcan.ca), Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Voyages entre le Canada et les autres pays, janvier 2006	6
Statistiques sur le broyage, février 2006	7
Livraisons des principales céréales, février 2006	8
Produits chimiques industriels et résines synthétiques, janvier 2006	8
<hr/>	
Nouveaux produits	9
<hr/>	

Communiqués

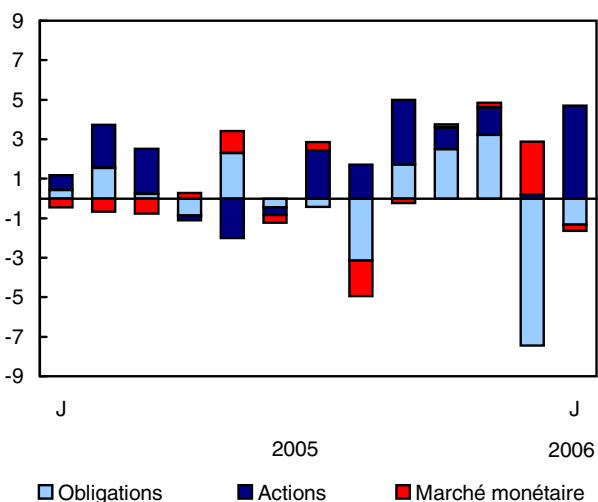
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Janvier 2006

En ce début d'année, les non-résidents ont investi 3 milliards de dollars en titres canadiens, exclusivement des actions, ce qui a effacé en grande partie l'important désinvestissement de décembre 2005.

Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

En milliards de dollars



Entre-temps, les Canadiens ont continué d'investir fortement dans les titres étrangers. Les achats d'une valeur de 3,7 milliards de dollars effectués en janvier ont principalement porté sur les obligations étrangères, alors que les Canadiens se sont départis de certains de leurs avoirs en actions étrangères.

Envolée des investissements étrangers en actions canadiennes

Les non-résidents se sont rués sur les actions canadiennes en janvier, s'en procurant pour une valeur de 4,7 milliards de dollars. Les achats étrangers d'actions canadiennes en circulation ont atteint leur plus haut niveau en près de six ans. Les investisseurs américains ont été les plus actifs, acquérant pour 3,8 milliards de dollars, ce qui constitue leur incursion la plus importante sur le marché secondaire canadien depuis juin 2000. Le cours des

Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

Les **taux d'intérêt** à court terme canadiens ont augmenté de 10 points de base pour atteindre 3,47 %, tandis que les taux américains ont progressé de 35 points de base pour se situer à 4,24 %. Favorisant toujours l'investissement aux États-Unis, la différence entre les deux pays a augmenté pour s'établir à 77 points de base.

Les taux d'intérêt à long terme canadiens sont passés à 4,11 %, alors que les taux américains ont atteint 4,49 %, en hausse de 18 et de 11 points de base respectivement. Par conséquent, la différence entre les deux pays a été ramenée à 38 points de base, favorisant toujours l'investissement aux États-Unis.

Le **cours des actions** canadiennes a augmenté pour un troisième mois consécutif alors que l'indice composite S&P/TSX a atteint un nouveau sommet, clôturant janvier à 11 945,6, en hausse de 6,0 % par rapport au mois précédent. Entre-temps, le cours des actions américaines, mesuré par l'indice composite Standard and Poor, a crû de 2,5 %, clôturant le mois à 1 280,1.

Le **dollar canadien** a augmenté de 1,81 cent US en janvier, terminant le mois à 87,80 cents US. Il s'agit du cours de clôture mensuel le plus élevé depuis novembre 1991.

Définitions

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire tant pour les émissions canadiennes qu'étrangères.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance d'une année ou moins.

actions canadiennes a augmenté de 6 % en janvier, et l'indice composite S&P/TSX a atteint un nouveau sommet, clôturant le mois à 11 945,6.

Les non-résidents continuent de vendre des instruments d'emprunt canadiens

Les investisseurs étrangers se sont départis de 1,3 milliard de dollars d'obligations canadiennes en janvier après en avoir cédé pour 7,4 milliards de dollars en décembre. Alors que la réduction de décembre a résulté de rachats nets (les rachats moins les nouvelles émissions), le désinvestissement de janvier s'explique presque entièrement par la revente par les non-résidents aux Canadiens d'obligations en cours, principalement des émissions fédérales.

Les investisseurs du Royaume-Uni ont dominé, affichant des ventes nettes de 4 milliards de dollars en

janvier. Ces ventes ont été en partie compensées par les achats effectués par les investisseurs américains et japonais; ainsi, les investisseurs japonais ont procédé à leur achat net d'obligations canadiennes le plus important depuis mai 2003, y consacrant 1,7 milliard de dollars. Sur le plan des devises, les obligations revendues au Canada en janvier ont porté surtout sur des émissions libellées en dollars canadiens.

Après un investissement important de 2,7 milliards de dollars en décembre, les investisseurs étrangers ont vendu pour 350 millions de dollars d'instruments du marché monétaire en janvier. Comme dans le cas du marché obligataire, les activités des investisseurs du Royaume-Uni ont dominé l'activité nette mensuelle. En vendant pour 945 millions de dollars d'instruments du marché monétaire canadien, ces investisseurs ont procédé à leur désinvestissement le plus considérable depuis janvier 1999. Dans l'ensemble, ces ventes ont visé tous les secteurs, mais surtout les émissions d'entreprises fédérales et de sociétés. Toutefois, pour un deuxième mois consécutif, des achats importants d'effets du gouvernement fédéral ont été enregistrés.

Les Canadiens effectuent un achat record d'obligations étrangères

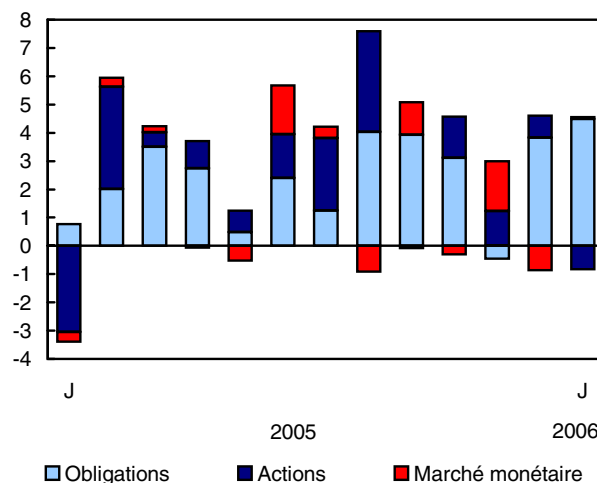
Après un achat sans précédent de 27,6 milliards de dollars d'obligations étrangères en 2005, les investisseurs canadiens ont poursuivi sur cette lancée en 2006 en procédant à des acquisitions d'une valeur de 4,5 milliards de dollars en janvier, ce qui constitue un niveau record mensuel. Au cours du mois, les investissements ont surtout porté sur les obligations du Trésor américain, les achats de ces derniers totalisant 3,4 milliards de dollars, un montant jamais atteint en plus de trois ans. Les investisseurs canadiens ont également continué à s'intéresser aux émissions d'outre-mer et de sociétés américaines, s'en procurant pour 1,1 milliard de dollars.

Les Canadiens ont vendu pour 837 millions de dollars d'actions étrangères en janvier. Les investisseurs canadiens ont cédé pour 1,2 milliard de dollars d'actions d'outre-mer, leur désinvestissement le plus élevé depuis juin 2004. Ils ont toutefois annulé partiellement ces ventes en achetant en janvier des actions américaines pour un douzième mois consécutif. Entre-temps, les opérations nettes canadiennes en instruments du marché monétaire étranger ont été

négligeables, les acquisitions se chiffrant à 78 millions de dollars.

Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères

En milliards de dollars Signes renversés de la balance des paiements



Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029, 376-0042, 376-0058 et 376-0063.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1532, 1534, 1535 et 1537.

Le numéro de janvier 2006 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIF, 15 \$ / 142 \$) paraîtra bientôt.

Les données de février sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 19 avril.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-1855 (infobalance@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Boulay au (613) 951-1872, Division de la balance des paiements. □

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Octobre 2005	Novembre 2005	Décembre 2005	Janvier 2006	2004	2005
en millions de dollars						
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	3 759	4 836	-4 562	3 029	53 309	12 668
Obligations (nettes)	2 500	3 222	-7 439	-1 325	17 996	-395
Émissions en circulation	1 042	1 815	314	-1 588	5 711	4 478
Nouvelles émissions	3 670	2 005	1 869	3 117	49 371	33 893
Remboursements	-2 745	-987	-8 114	-3 544	-37 543	-39 207
Changement aux intérêts à payer ¹	532	389	-1 509	691	457	441
Instruments du marché monétaire (nets)	172	231	2 683	-350	-430	446
Gouvernement du Canada	86	-428	1 827	1 122	-2 465	1 435
Autres	86	659	857	-1 472	2 035	-989
Actions (nettes)	1 087	1 383	194	4 704	35 742	12 617
Émissions en circulation	3 498	1 197	1 867	4 669	14 712	13 175
Autres transactions	-2 410	186	-1 673	35	21 030	-558
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-4 257	-2 555	-3 740	-3 722	-18 872	-43 979
Obligations (nettes)	-3 117	446	-3 817	-4 481	-15 290	-27 585
Actions (nettes)	-1 452	-1 227	-794	837	-1 913	-13 863
Instruments du marché monétaire (nets)	312	-1 774	871	-78	-1 669	-2 532

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



Voyages entre le Canada et les autres pays

Janvier 2006

Près de 4,0 millions de résidents canadiens ont voyagé à l'étranger en janvier, en hausse de 5,5 % comparativement à décembre. Parallèlement, un nombre estimatif de 2,9 millions de visiteurs sont venus au Canada en janvier, en progression de 0,7 % comparativement au mois précédent.

Les Canadiens ont entrepris plus de 1,3 million de voyages avec nuitées vers les États-Unis en janvier, ce qui représente le plus haut niveau en plus de 12 ans.

Au même moment, le nombre de voyages de même jour en automobile vers les États-Unis a atteint le seuil des 2 millions pour la première fois depuis août 2001. (À moins d'avis contraire, les données mensuelles sont désaisonnalisées, alors que les taux de change ne le sont pas.)

Le dollar canadien a atteint une valeur moyenne de 86,4 cents américains en janvier.

Le nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis a augmenté de 8,6 % comparativement à décembre et de 11,2 % par rapport à janvier 2005 (données non désaisonnalisées), alors que le dollar canadien valait seulement 81,6 cents américains.

Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en avion vers les États-Unis a progressé pour atteindre le deuxième plus haut niveau jamais enregistré. Le nombre de voyages avec nuitées en automobile s'est élevé à son plus haut niveau depuis août 1997, tandis que le nombre de voyages de même jour en automobile aux États-Unis a augmenté de 4,2 % par rapport à décembre.

De décembre à janvier, la valeur du dollar canadien a diminué par rapport à l'euro, la livre sterling britannique et le yen japonais.

Les Canadiens ont entrepris 536 000 voyages dans des pays autres que les États-Unis en janvier, en hausse de 3,5 % par rapport à décembre. Il s'agissait du deuxième niveau mensuel le plus élevé jamais enregistré.

Pour ce qui est des voyages au Canada, le nombre de voyages avec nuitées en provenance des États-Unis a augmenté de 2,0 % par rapport à décembre pour atteindre un nombre estimatif de 1,2 million. Parmi les moyens de transport utilisés lors de voyages avec nuitées, les voyages en automobile ont affiché la plus forte hausse, tandis que le nombre de voyages avec nuitées en avion a été en légère progression.

Le nombre de voyages de même jour en automobile au Canada en provenance des États-Unis s'est accru de 0,8 % en janvier, alors que les Américains ont

entrepris près de 1,3 million de voyages. Il s'agissait d'une deuxième hausse consécutive après quatre baisses mensuelles d'affilée.

Globalement, le nombre de voyages en provenance de pays d'outre-mer est resté inchangé à 383 000 en janvier comparativement à décembre. Cependant, parmi les marchés d'outre-mer les plus importants pour le Canada, l'Australie a enregistré la plus forte baisse, alors que 10,8 % moins de voyageurs sont venus au Canada en janvier.

Un nombre estimatif de 20 000 visiteurs sont venus du Mexique, en hausse de 13,3 % par rapport à décembre, ce qui constitue un sommet.

Nota : Les données désaisonnalisées ont été révisées remontant à janvier 1992 en utilisant le programme X12 ARIMA. Ce programme est une version améliorée du programme X11 ARIMA qui était utilisé auparavant. Plusieurs séries désaisonnalisées ont aussi été ajoutées remontant à janvier 1992. De plus, pour certaines séries non désaisonnalisées, les données ont été révisées remontant à janvier 1990.

Les données selon la durée (même jour ou une nuit ou plus) pour les résidents des États-Unis entrant par avion commercial, par train, par bateau commercial ou par d'autres moyens (par exemple, à pied ou par motocyclette), ainsi que toutes les agrégations de ces séries non désaisonnalisées ont été révisées pour chaque mois du deuxième trimestre de 2005.

Les données selon la durée (même jour ou une nuit ou plus) pour les résidents canadiens revenant des États-Unis par avion commercial, par avion privé, par train, par bateau commercial, par bateau privé ou par d'autres moyens (par exemple, à pied ou par motocyclette), ainsi que toutes les agrégations de ces séries non désaisonnalisées ont été révisées pour chaque mois du deuxième trimestre de 2005.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro de janvier 2006 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 22, n° 1 (66-001-PIF, 7 \$ / 59 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (cult.tourstats@statcan.ca). Télécopieur : (613) 951-2909. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données,

communiquiez avec Éric Desjardins au (613) 951-1781
(eric.desjardins@statcan.ca) ou avec Éleine Fournier
au (613) 951-5907 (elaine.fournier@statcan.ca),

Culture, tourisme et Centre de la statistique de
l'éducation.

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Décembre 2005 ^r	Janvier 2006 ^p	Différence 2005 à janvier 2006	Janvier 2006	Janvier 2005 à janvier 2006
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
	en milliers		var. en %	en milliers	var. en %
Voyages des Canadiens à l'étranger¹	3 745	3 952	5,5	3 625	10,1
Vers les États-Unis	3 228	3 416	5,8	2 856	12,1
Vers les autres pays	518	536	3,5	768	3,4
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 935	2 017	4,2	1 690	12,3
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 749	1 873	7,1	1 851	7,8
États-Unis ²	1 231	1 337	8,6	1 083	11,2
Automobile	720	779	8,3	520	15,2
Avion	421	468	11,4	520	8,9
Autre moyen de transport	91	90	-1,0	43	-5,8
Autres pays ³	518	536	3,5	768	3,4
Voyages au Canada¹	2 907	2 928	0,7	1 830	-3,7
En provenance des États-Unis	2 524	2 545	0,8	1 626	-5,0
En provenance des autres pays	383	383	0,0	204	7,9
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 245	1 255	0,8	1 016	-3,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 515	1 544	1,9	757	-1,8
États-Unis ²	1 145	1 168	2,0	555	-5,1
Automobile	694	729	5,0	320	-3,2
Avion	308	310	0,8	197	-7,7
Autre moyen de transport	144	130	-9,7	38	-7,8
Autres pays ³	370	376	1,5	201	8,5
Principaux marchés d'outre-mer⁴					
Royaume-Uni	79	75	-4,3	37	0,7
Japon	37	38	2,5	18	5,5
France	31	30	-1,1	17	6,5
Allemagne	28	28	1,7	11	1,4
Mexique	17	20	13,3	10	37,2
Corée du Sud	17	16	-3,2	13	0,8
Australie	17	15	-10,8	13	-13,4
Pays-Bas	10	10	-0,5	4	7,0
Chine	11	10	-6,7	7	9,0
Inde	8	9	9,7	5	38,3
Hong Kong	10	9	-7,7	7	39,7
Taïwan	9	9	-5,7	5	33,1

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
2. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.
3. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.
4. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Statistiques sur le broyage

Février 2006

Les tritrateurs canadiens ont broyé 282 814 tonnes métriques de canola en février, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage de Statistique Canada. La production d'huile s'est chiffrée à 121 353 tonnes, tandis que celle de tourteaux a atteint 164 118 tonnes.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 3404.

Le numéro de février 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra bientôt.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (*agriculture@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (*karen.gray@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des principales céréales

Février 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de février sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro de février 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 12 \$ / 120 \$) paraîtra bientôt.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle en composant sans frais le 1 800 465-1991 (*agriculture@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur

les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (*karen.gray@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Produits chimiques industriels et résines synthétiques

Janvier 2006

Il est maintenant possible d'obtenir les données de janvier sur les produits chimiques industriels et les résines.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0014.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2183.

Le numéro de janvier 2006 de la publication *Produits chimiques industriels et résines synthétiques*, vol. 49, n° 1 (46-002-XIF, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Produits chimiques industriels et résines synthétiques, janvier 2006, vol. 49, n° 1
Numéro au catalogue : **46-002-XIF** (6 \$/51 \$).

Importations par marchandise, Janvier 2006, vol. 63, n° 1
Numéro au catalogue : **65-007-XMB** (40 \$/387 \$).

Importations par marchandise, Janvier 2006, vol. 63, n° 1
Numéro au catalogue : **65-007-XPB** (84 \$/828 \$).

Voyages internationaux, renseignements préliminaires, janvier 2006, vol. 22, n° 1
Numéro au catalogue : **66-001-PIF** (7 \$/59 \$).

Bilan des investissements internationaux du Canada, quatrième trimestre de 2005, vol. 3, n° 4
Numéro au catalogue : **67-202-XIF** (23 \$/51 \$).

L'emploi et le revenu en perspective, printemps 2006, vol. 18, n° 1
Numéro au catalogue : **75-001-XPF** (20 \$/63 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.


Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Angl.) 11-010-150-00000001



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les équipements à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre 1996 et les 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.